



WALL-MOUNT CONTROLLER

MCP1

Installation Manual
Installationshandbuch
Manuel d'installation
Manual de instalación
Manual de instalação
Manuale all'installazione
Руководство по установке
施工説明書

EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other

electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement l'injecteur PoE ou le commutateur réseau PoE hors tension et débranchez le câble. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer un câble USB avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de l'appareil, au risque de provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants se produit, désactivez immédiatement l'alimentation de l'injecteur PoE ou le commutateur réseau PoE et déconnectez le câble.
 - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est émise.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
 - L'appareil présente des fissures ou des dégâts visibles.

Faites ensuite contrôler ou réparer l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

Emplacement

- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Veillez toujours à consulter un technicien Yamaha qualifié dans le cas où l'installation des enceintes nécessite des travaux de construction et prenez soin, le cas échéant, d'observer les précautions ci-après.
 - Choisissez un matériel de fixation et un emplacement d'installation suffisamment résistants pour supporter le poids de l'appareil.
 - Évitez les emplacements soumis à des vibrations constantes.
 - Utilisez les outils appropriés pour installer l'appareil.
 - Inspectez l'appareil périodiquement.

Précautions de manipulation

- Évitez d'insérer ou de faire tomber des objets étrangers (papier, plastique, métal, etc.) dans les fentes et les ouvertures de l'appareil (panneau, etc.). Si cela se produit, éteignez immédiatement l'injecteur PoE ou le commutateur réseau PoE et déconnectez le câble, puis faites examiner l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

- N'appuyez pas de tout votre poids sur l'appareil et ne placez pas d'objets lourds dessus. Évitez d'appliquer une force excessive en manipulant les touches, les sélecteurs et les connecteurs afin de prévenir les blessures.

Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages dus à une utilisation impropre de l'appareil ou à des modifications de celui-ci.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le produit à proximité d'une télévision, d'une radio, d'un équipement audiovisuel, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, ces appareils risquent de provoquer des interférences.
- N'exposez pas l'appareil à de la poussière ou à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'en endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'appareil, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Des variations rapides et importantes dans la température ambiante peuvent survenir lors du déplacement du périphérique d'un endroit à un autre ou de l'activation/désactivation de la climatisation, par exemple, et provoquer la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. L'utilisation de l'appareil en cas de formation de condensation peut endommager ce dernier. S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez l'appareil inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Veillez à manipuler le commutateur avec les mains nues. Le commutateur ne fonctionnera pas correctement si vous l'utilisez en portant des gants.

Informations

À propos des fonctions et données intégrées à l'appareil

- Utilisez un câble STP (à paires torsadées blindées) afin d'éviter tout risque d'interférence électromagnétique.

Mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.
- Les logiciels sont susceptibles d'être modifiés et mis à jour sans avertissement préalable.

Contenu

PRÉCAUTIONS D'USAGE	39
Introduction	42
Commandes et connecteurs	43
Panneau avant.....	43
Panneau arrière.....	44
Connexions avec un système MTX/MRX	45
Structure des fonctions	46
Installation	47
Réglage du paramètre UNIT ID	49
Retrait	50
Réinitialisation de l'unité MCP1	50
Liste des alertes	51
Caractéristiques techniques	53
Dimensions	54

Éléments fournis

- Plaque de montage
- Boîte pour montage en surface
- Panneau latéral × 2
- Unité principale — vis de la plaque de montage × 4 (avec rondelles)
- Plaque de montage — vis de la boîte pour montage en surface × 4 (sans rondelle)
- MCP1 Manuel d'installation (ce document)

Mise à jour du microprogramme

MTX-MRX Editor permet de mettre à jour le microprogramme de l'unité MCP1 et d'en vérifier la version. Pour plus de détails sur ces opérations, reportez-vous au « Mode d'emploi de MTX-MRX Editor ».

La dernière version du microprogramme est disponible au téléchargement depuis le site Web suivant :

<http://www.yamahaproaudio.com>

Introduction

Merci d'avoir acheté le contrôleur à montage mural Yamaha MCP1. Ce produit est un contrôleur à montage mural qui contrôle le système MTX/MRX. Le présent manuel explique au technicien ou au concepteur qui installe le système comment monter l'unité. Pour tirer pleinement parti des nombreuses fonctions de ce produit, lisez d'abord attentivement ce manuel d'installation avant de commencer puis conservez-le à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

Le MCP1 permet de configurer une page d'accueil et six pages et d'affecter jusqu'à 36 paramètres.

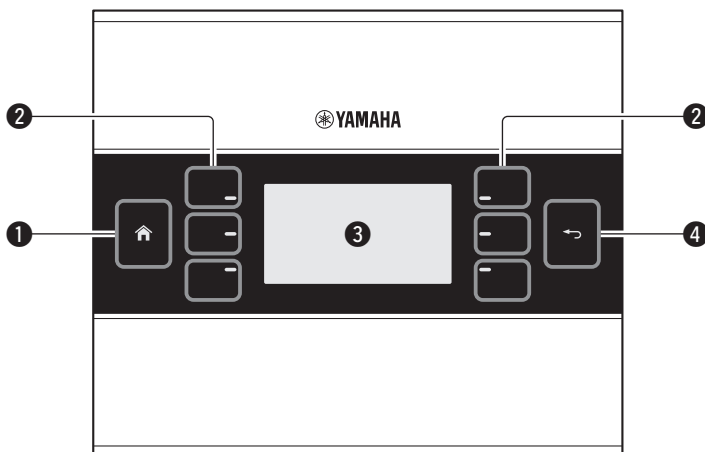
Ce que vous devez fournir

Lors de la fixation du MCP1 sur un mur, vous devez fournir plusieurs éléments.

- **Injecteur PoE ou commutateur réseau PoE prenant en charge la norme IEEE802.3af**
Cet élément est placé entre le système MTX/MRX et l'unité MCP1 et sert à alimenter cette dernière.
Les injecteurs PoE et les commutateurs réseau PoE sont collectivement désignés sous l'appellation « PSE (Power Sourcing Equipment) (Équipement d'approvisionnement de puissance) ».
- **Câbles Ethernet (de type CAT5e ou supérieur)**
Ces câbles relient, d'une part, le système MTX/MRX et l'équipement PSE, et d'autre part, l'équipement PSE et l'unité MCP1.
- **(Si l'unité doit être encastrée dans le mur)**
Boîtier d'encastrement 2 postes (sans séparateur, d'une profondeur d'au moins 20 mm)
Vous avez également besoin de vis pour fixer le boîtier d'encastrement au mur.
- **(En cas de utilisation d'une boîte pour montage en surface)**
Vis de fixation au mur de la boîte pour montage en surface × 4
Fournissez des vis à tête plate M4.0 d'une longueur appropriée à l'épaisseur du mur.
- **Tournevis cruciforme/Tournevis électrique**
Cet outil est utilisé pour l'installation.

Commandes et connecteurs

Panneau avant



❶ Commutateur Home (Accueil)

Touchez ce commutateur pour revenir à la page d'accueil.

Si vous le touchez pendant plusieurs secondes lorsqu'une page d'accueil ou une autre page est affichée, vous passerez directement à la page Utility (Utilitaires). Si vous appuyez sur ce commutateur alors que l'écran est verrouillé ou en veille, vous désactiverez le verrouillage ou l'état de veille.

❷ Commutateurs L1/2/3 et R1/2/3

Ces commutateurs permettent de passer de la page d'accueil à une autre page ou de faire fonctionner les paramètres. Utilisez MTX-MRX Editor pour spécifier les pages ou les paramètres.

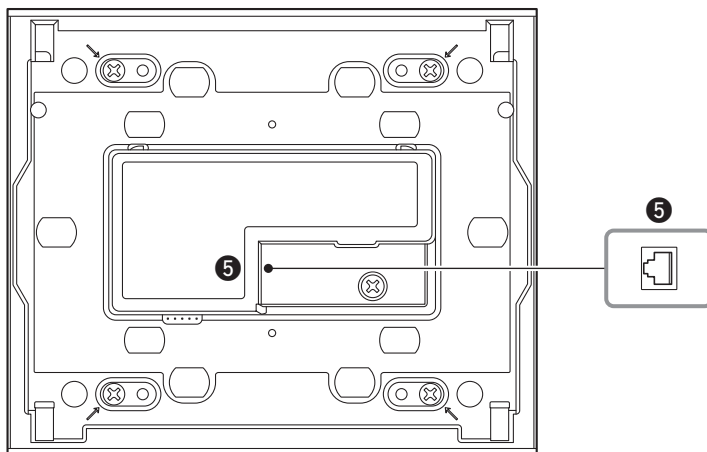
❸ Écran

Ceci affiche les paramètres et d'autres informations. Utilisez MTX-MRX Editor pour créer les données à afficher.

❹ Commutateur de retour

Une fois que vous avez défini un paramètre, touchez ce commutateur pour valider votre choix et revenir à la page précédente ou pour accéder à un écran de confirmation.

Panneau arrière



5 Port NETWORK (Réseau)

Ceci est un port RJ-45 utilisé pour la connexion au port Dante ou au port [NETWORK] du système MTX/MRX via l'équipement PSE.

La longueur maximale du câble susceptible d'être utilisé est de 100 mètres.

NOTE

Utilisez un câble STP (à paires torsadées blindées) afin d'éviter tout risque d'interférence électromagnétique.

Connexions avec un système MTX/MRX

Il est possible de connecter un total de 16 unités MCP1 à un seul système MTX/MRX.

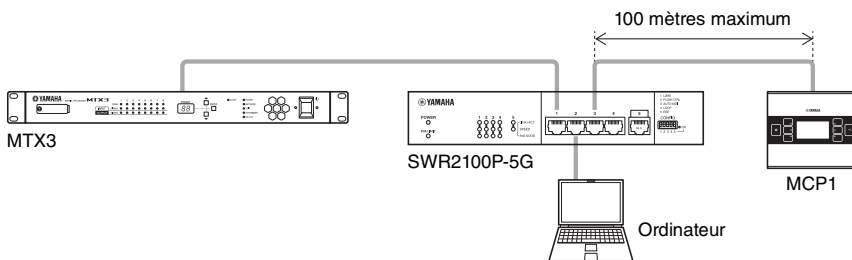
Utilisez un câble Ethernet pour relier le port [NETWORK] de MTX/MRX ou le port Dante à un commutateur réseau PoE, puis reliez le commutateur réseau PoE à l'unité MCP1.

Si le commutateur réseau ne prend pas en charge le protocole PoE, branchez un injecteur PoE entre le commutateur réseau et l'unité MCP1.

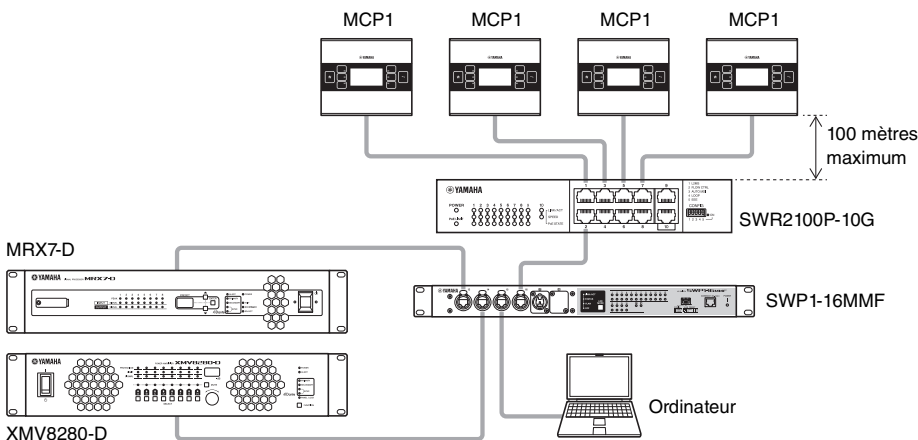
Dans certains cas, l'équipement PSE (commutateur réseau PoE ou injecteur PoE) peut avoir des ports qui fournissent l'alimentation et d'autres pas. Connectez l'unité MCP1 à un port qui assure l'alimentation.

Pour plus de détails sur la synchronisation des différents périphériques, reportez-vous au « Mode d'emploi de MTX-MRX Editor ».

Connexions d'un système de petite envergure



Connexions d'un système de grande envergure



Structure des fonctions

Si vous touchez le commutateur Home pendant plusieurs secondes lorsqu'une page d'accueil ou une autre page est affichée, vous passerez directement à la page Utility. Le menu Utility (Utilitaires) contient la structure des fonctions suivante.

Page Utility

- **LCD Brightness (Clarté de l'écran à cristaux liquides)**
- **LCD Contrast (Contraste de l'écran à cristaux liquides)**
- **LED Brightness (Clarté de l'écran à cristaux liquides)**
- **Settings (Réglages)**
 - **IP Setting (Réglage IP)**
 - **Unit ID**
 - **Initialize (Réinitialisation)**
 - **Version**
- **Alert (Alerte)**

- **LCD Brightness (Clarté de l'écran à cristaux liquides)**
Règle la luminosité de l'écran rétroéclairé. Les valeurs élevées augmentent la luminosité.
- **LCD Contrast (Contraste de l'écran à cristaux liquides)**
Ajuste le contraste de l'écran. Les valeurs élevées augmentent le contraste.
- **LED Brightness (Clarté de l'écran à cristaux liquides)**
Règle la luminosité des commutateurs. Les valeurs élevées augmentent la luminosité.
- **Settings (Réglages)**
Passe à la page des réglages.
Une fois la synchronisation avec MTX-MRX Editor terminée, il est nécessaire d'entrer le code PIN.
 - **IP Setting (Réglage IP)**
Sélectionne PC (Ordinateur) ou UNIT ID (ID d'unité) comme méthode de spécification de l'adresse IP de l'unité MCP1.
Si le réglage PC est sélectionné, utilisez MTX-MRX Editor pour spécifier l'adresse IP.
Si le réglage UNIT ID est sélectionné, l'adresse IP sera 192.168.0.UNIT ID.
Après avoir sélectionné PC ou UNIT ID, touchez le commutateur de retour pour accéder à l'écran de confirmation et redémarrer automatiquement l'unité.
 - **Unit ID**
Spécifie la valeur du paramètre UNIT ID de l'unité MCP1. La plage de ce réglage varie de 01 à FE.
Si le réglage IP est équivalent à celui de UNIT ID, effectuez les réglages de sorte qu'il n'y ait aucun conflit avec l'adresse IP d'un autre périphérique.
Après avoir spécifié UNIT ID, touchez le commutateur de retour pour accéder à l'écran de confirmation et redémarrer automatiquement l'unité.
 - **Initialize (Réinitialisation)**
Réinitialise l'unité MCP1.
 - **Version**
Affiche la version du microprogramme de l'unité MCP1.
- **Alert (Alerte)**
Affiche le numéro d'alerte récemment survenue.

Installation

L'unité MCP1 peut être installée sur un mur de deux manières : dans un boîtier d'encastrement fixé à l'arrière du mur ou dans la boîte pour montage en surface fournie que vous fixez à la surface du mur dans une position exposée.



ATTENTION

- Installez l'unité MCP1 à moins de 2 mètres au-dessus du sol. La chute de l'unité MCP1 risque de provoquer la détérioration de l'instrument ou d'entraîner des blessures corporelles, à vous-même ou à votre entourage.

Si l'unité est intégrée à un boîtier d'encastrement installé derrière le mur

Orientez le boîtier d'encastrement derrière le mur à l'horizontale ; passez le câble relié à l'équipement PSE dans le boîtier d'encastrement.

Si l'unité est installée dans la boîte pour montage en surface exposée à la surface du mur

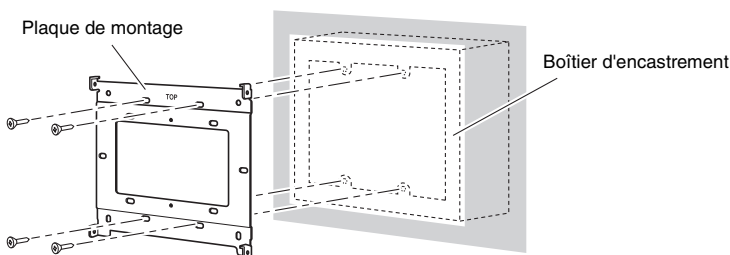
La boîte pour montage en surface dispose d'une découpe qui permet de pratiquer un trou pour faire passer le câble. Ouvrez l'orifice au centre de la découpe selon les besoins à l'aide d'un outil (une pince par exemple), puis faites passer le câble dans la boîte pour montage en surface, et fixez-le à l'aide de plusieurs vis à tête plate M4.0 fournies par vos soins.

1. Fixez la plaque de montage sur le boîtier d'encastrement ou sur la boîte pour montage en surface.

Disposez-la de sorte que la mention « TOP » (Haut) imprimée soit orientée vers le haut et vers vous.

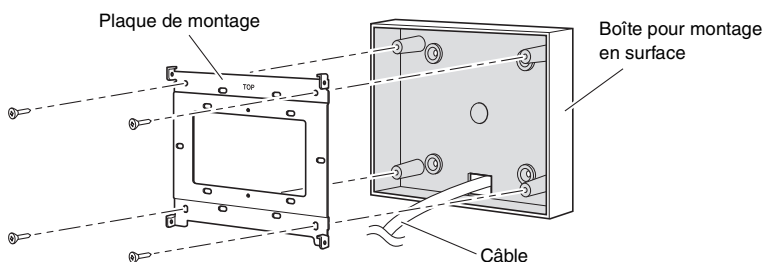
1- a. En cas d'utilisation d'un boîtier d'encastrement

Alignez les trous oblongs de la plaque de montage avec les trous des vis du boîtier d'encastrement puis fixez-le en deux emplacements différents au moins.



1- b. En cas d'utilisation d'une boîte pour montage en surface

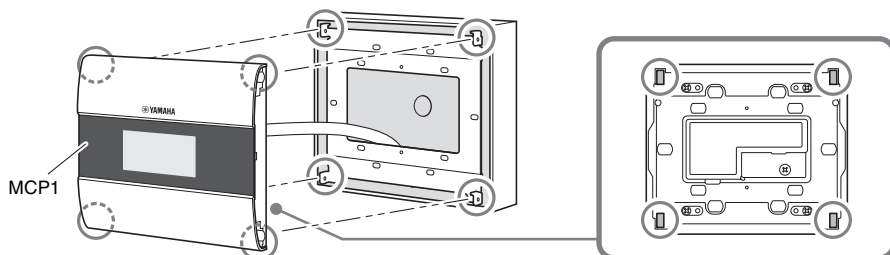
Utilisez les vis fournies sans rondelles (M3.0 x 12).



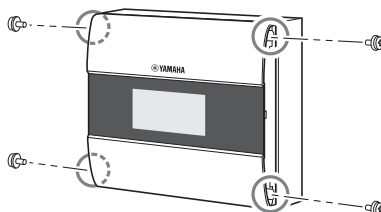
2. Connectez le câble à l'unité MCP1.

Reliez le câble qui part de l'équipement PSE au port NETWORK (Réseau) situé à l'arrière de l'unité MCP1.

3. Placez les onglets de la plaque de montage dans les perforations carrées de l'unité MCP1.



4. Maintenez l'unité en place et servez-vous des vis fournies avec rondelles pour la fixer aux quatre emplacements latéraux.



5. Mettez sous tension l'équipement PSE.

NOTE

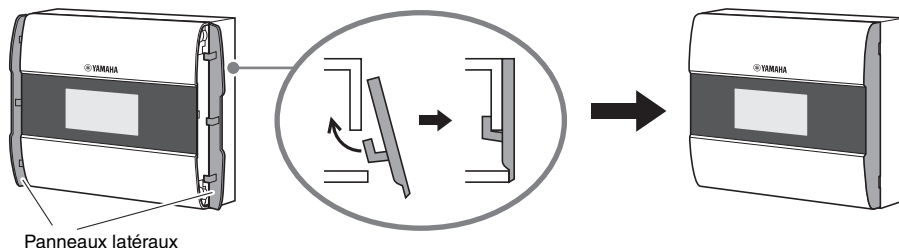
Ne fixez pas encore le panneau latéral. En cas de problème au niveau des connexions, la suppression du panneau latéral pourrait endommager le panneau latéral ou le mur.

6. Vérifiez que l'unité MCP1 a démarré.

Le cas échéant, l'équipement PSE et l'unité MCP1 devraient être correctement connectés.

7. Fixez les panneaux latéraux à gauche et à droite de l'unité MCP1.

Fixez-les fermement de sorte qu'ils soient correctement maintenus en place.



Ensuite, spécifiez le réglage UNIT ID.

Réglage du paramètre UNIT ID

Configurez le paramètre UNIT ID de l'unité MCP1.

Activez les commutateurs avec les mains nues. Si vous essayez de les manipuler en portant des gants, ils ne fonctionneront pas correctement.

1. Touchez le commutateur Home de manière prolongée (pendant plusieurs secondes).

Accédez à la page Utility.

2. Touchez le commutateur [Settings] (Réglages) (R1).

Accédez à la page des réglages. Une fois la synchronisation avec MTX-MRX Editor terminée, il est nécessaire d'entrer le code PIN.

NOTE

Si vous avez oublié le code PIN, spécifiez-le à nouveau dans MTX-MRX Editor.

3. Touchez le commutateur [IP Setting] (Réglage IP) (L1).

Spécifiez si l'adresse IP est déterminée par le paramètre UNIT ID ou par MTX-MRX Editor (PC).

4. Vérifiez que le paramètre « IP Setting » est réglé sur [UNIT ID].

S'il est réglé sur [PC], touchez les commutateurs L1/2/3 à gauche pour spécifier le réglage [UNIT ID].

Si vous utilisez un masque de sous-réseau autre que 192.168.0.x, réglez ceci sur [PC] et effectuez le réglage dans MTX-MRX Editor.

5. Touchez le commutateur de retour.

Un écran de confirmation apparaît ; sélectionnez « Yes » (Oui). Le réglage UNIT ID est confirmé et l'unité MCP1 est automatiquement redémarrée.

6. Touchez le commutateur [Unit ID] (L2).

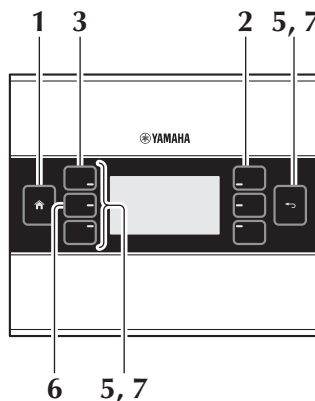
Configurez le paramètre UNIT ID de l'unité MCP1.

Définissez l'identifiant ID de sorte qu'il n'y ait aucun conflit avec la valeur UNIT ID d'une autre unité au sein du même réseau.

Touchez le commutateur L1/2/3 pour diminuer la valeur du numéro et le commutateur R1/2/3 pour l'augmenter.

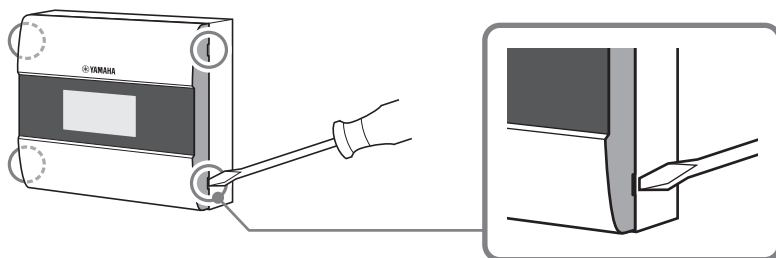
7. Une fois que vous avez réglé le paramètre UNIT ID, touchez le commutateur de retour.

Un écran de confirmation apparaît ; sélectionnez « Yes ». Le réglage UNIT ID est confirmé et l'unité MCP1 est automatiquement redémarrée.



Retrait

Si vous devez retirer l'unité MCP1, introduisez un tournevis plat dans les encoches du panneau latéral et desserrez. Les étapes suivantes sont à effectuer dans le sens inverse de la procédure d'installation.



NOTE

Lors de la réinstallation de l'unité MCP1, certaines portions des trous de vis dans la plaque de montage peuvent être déformées et risquent de ne plus être adaptées au contrôleur MCP1. Dans ce cas, utilisez un outil adéquat pour réparer les parties des trous de vis selon les besoins et réinstaller l'unité.

Réinitialisation de l'unité MCP1

Mettez l'appareil sous tension et exécutez la procédure suivante.

- 1. Sur la page d'accueil ou une autre page, touchez de manière prolongée (pendant plusieurs secondes) le commutateur de la page d'accueil.**

Accédez à la page Utility.

- 2. Touchez le commutateur [Settings] (R1).**

Une fois la synchronisation avec MTX-MRX Editor terminée, il est nécessaire d'entrer le code PIN.

NOTE

Si vous avez oublié le code PIN, spécifiez-le à nouveau dans MTX-MRX Editor.

- 3. Touchez le commutateur [Initialize] (Réinitialisation) (L3).**

Un écran de confirmation apparaît ; sélectionnez « Yes ». La réinitialisation commence. L'unité MCP1 redémarre automatiquement.

Liste des alertes

Le tableau suivant dresse la liste des alertes générées par l'unité MCP1, leur signification ainsi que l'action appropriée qui s'en suit.

Lorsqu'une défaillance se produit donnant lieu à un message d'alerte, celui-ci est immédiatement affiché. D'autres types d'alerte peuvent être sélectionnés en touchant [Alert] (Alerte) dans la page de réglages. Une alerte unique s'affiche lorsque l'événement y afférent se produit. Une alerte persistante s'affiche au début et à la fin de l'événement en question. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur Yamaha.

Número	Contenu	Action	Type	Alerte unique/ persistante
Anomalie d'un appareil				
001	L'unité ne démarre pas normalement.	Mettez l'équipement PSE hors tension, attendez au moins six secondes, puis remettez-le sous tension. Si cette action ne résout pas le problème, vous devrez réinitialiser l'unité MCP1.	Défaillance	Persistante
003	Échec de l'écriture de données dans la mémoire flash ROM interne.		Défaillance	Persistante
005	L'adresse MAC est perdue.		Défaillance	Persistante
017	Les réglages sauvegardés dans la mémoire interne sont perdus.	Procédez à nouveau à la synchronisation à l'aide de MTX Editor.	Défaillance	Persistante
040	L'adresse IP est conflictuelle.	Effectuez les réglages nécessaires pour que l'adresse IP n'entre pas en conflit.	Erreur	Persistante
041	L'adresse IP n'a pas été établie dans les 60 secondes suivant le démarrage.	Si le réglage IP Setting est configuré sur « PC », vous devrez utiliser MTX-MRX Editor ou le serveur DHCP pour spécifier l'adresse IP.	Avertissement	Persistante
042	Les périphériques qui constituent le système MTX/MRX n'ont pas été détectés sur le réseau.	Mettez tous les autres périphériques du système sous tension et vérifiez qu'ils sont correctement connectés au réseau.	Erreur	Persistante
043	Le nombre d'appareils connectés au réseau est trop élevé.	Réduisez le nombre d'appareils connectés au réseau.	Erreur	Unique
051	Deux appareils ayant le même réglage UNIT ID ont été identifiés parmi les périphériques connectés au même réseau.	Effectuez les réglages nécessaires pour qu'il n'y ait pas de réglage UNIT ID conflictuel.	Erreur	Persistante
060	Échec du rappel d'une présélection.	Réinitialiser l'unité MCP1.	Erreur	Persistante

Numéro	Contenu	Action	Type	Alerte unique/ persistante
064	La présélection n'a pu être rappelée.	La présélection sélectionnée pour le rappel ne peut pas être rappelée car aucune donnée n'y a été stockée ou un autre appareil a peut-être été ajouté après le stockage des présélections. Synchronisez et contrôlez toutes les présélections dans MTX-MRX Editor et stockez-les à nouveau.	Avertissement	Persistante
070	La synchronisation n'a pu être terminée. La synchronisation a peut-être été arrêtée avant la fin.	Procédez à nouveau à la synchronisation à l'aide de MTX Editor. Si cette action ne résout pas le problème, vous devrez réinitialiser l'unité MCP1.	Erreur	Persistante
071	Les réglages UNIT ID applicables lors de l'exécution de la synchronisation ne correspondent pas aux réglages UNIT ID actuellement sélectionnés.	Ne modifiez aucun réglage UNIT ID après avoir effectué la synchronisation. Si vous changez un réglage UNIT ID, vous devrez recommencer la synchronisation.	Erreur	Persistante

Pour les autres alertes, reportez-vous à la liste des alertes dans le « Mode d'emploi de MTX-MRX Editor ».

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du produit	
Dimensions (LxHxP)	149 (L) × 125 (H) × 18 (P) mm (unité intégrée au mur) 152 (L) × 128 (H) × 46 (P) mm (unité fixée à l'aide d'une boîte pour montage en surface)
Poids	0,6 kg (unité fixée à l'aide d'une boîte pour montage en surface) 0,5 kg (unité sans boîte pour montage en surface)
Tension de l'alimentation	Alimentation fournie via un réseau PoE (IEEE802.3af)
Consommation électrique	4,8 W maximum.
Plage de températures de fonctionnement	0 °C – 40 °C
Plage de températures de stockage	-20 °C – 60 °C
Nombre maximum d'unités susceptibles d'être simultanément utilisées	16 unités MCP1 au total peuvent être installées par système (Il existe des limites sur le nombre total d'unités au sein d'un système comprenant d'autres périphériques)
Éléments fournis	Plaque de montage, boîte pour montage en surface, panneaux latéraux (deux), vis (2 types/4 pièces par type), Manuel d'installation
Option vendue séparément	Aucune

Caractéristiques techniques des connecteurs	
Format	Port NETWORK : 10BASE-T/100BASE-TX
Caractéristiques techniques des câbles	Port NETWORK : câble Ethernet STP de type CAT5e ou supérieur

Pour les modèles européens

Informations relatives à l'acquéreur ou l'utilisateur spécifiées dans la norme EN55103-2:2009.
Conformité aux normes environnementales : E1, E2, E3 et E4
Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date d'impression. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située à l'arrière de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

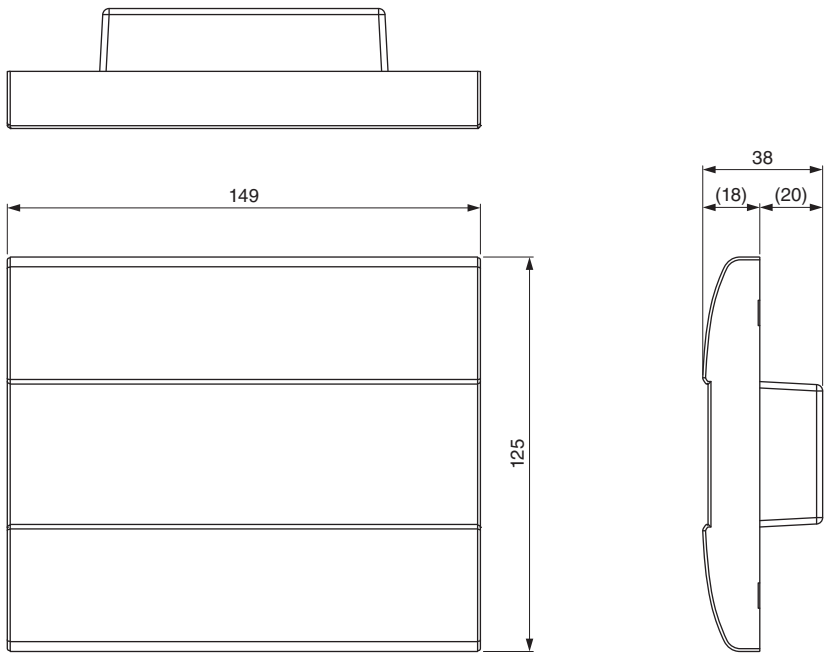
N° de modèle

N° de série

(rear_fr_01)

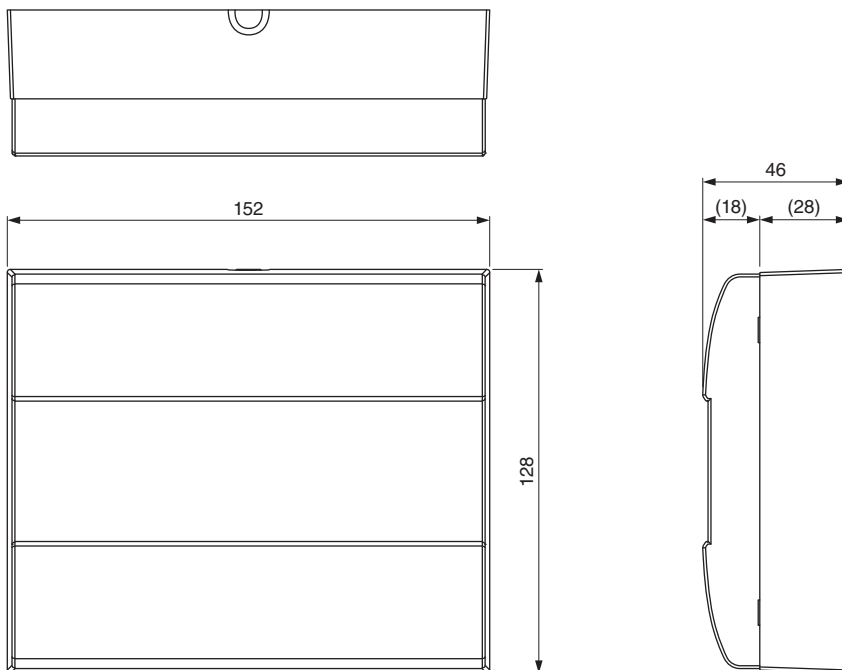
Dimensions

Sans boîte pour montage en surface

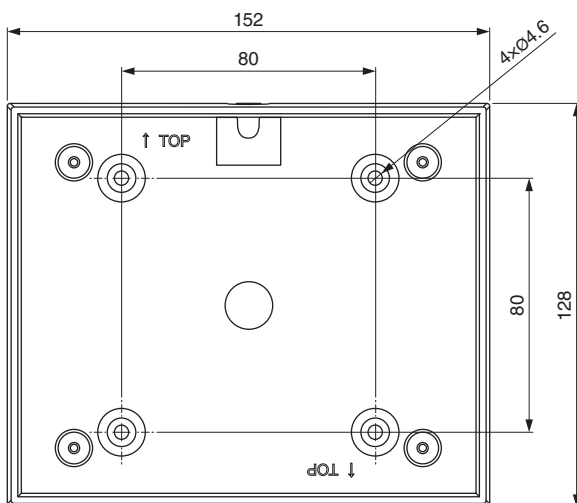


Unité : mm

Avec boîte pour montage en surface



Boîte pour montage en surface



Unité : mm

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieransvarordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkéleltoitust: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-Alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. (ETA: Euroopan talousalue)	
Ważne: Warunki gwarancji obowiązuje w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei norite išsami informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN
AMERICAN COUNTRIES/
CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/
CZECH REPUBLIC/HUNGARY/
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND
Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA
Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK
Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, 1332 Österås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY
Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1. Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA
Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-7467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St, Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES
<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamaha.com/proaudio/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 05/2018 POES-C0

VAM5060